

KNOW YOUR CITY NEWSLETTER

WAKAYAMA CITY NEWS AND INFORMATION

International Affairs Division
Wakayama City Hall
〒640-8511 23, Shichi-Bancho, Wakayama-Shi
Tel 073-435-1010 Fax 073-435-1252

开始试验性实施小朋友都可上托儿所 咨询: 保育こども園課 ☎ 435-1064

以0岁6个月起到3岁未满足还未上托儿所的小朋友为对象, 没有一个月10个小时工作的限制, 大家都可以利用计时收费托儿服务。详细请浏览市政府 HP (ID: 1061597)。

- 日期 / 6月2日(一) ~
- 地点 / 砂山保育所、楠見保育所
- 内容 / 一次托儿最长三小时
- 名额 / 各设施0岁儿童6名, 1・2岁儿童8名
- 费用 / 1小时300日元(不包括其他费用)
- 报名 / 4月7日(一)开始受理登记认定

4月14日开始受理申请更换节能家电补助!

为了推进消除碳排放, 并减少市民生活负担, 对于更换节能家用空调、家用冰箱的世带、政府给予一部分补助。

- 补助金 / 对象经费的二分之一(最高5万日元)
※按先后来后顺序, 预算额一到就结束受理※一户限一台空调, 一个冰箱
- 对象 / 准备换新的节能家电, 并有市内住民登记的户主
对象商品 / ①家用空调 统一节能3星以上(2027年度目标)
②家用冰箱 统一节能3星以上(2021年度目标)
※限市内店铺购买的商品 ※受理日以后自己购买设置的商品
- 申请 / 4月14日(一)开始受理
商品设置后、通过受理窗口・邮寄或在访问报名页面上提交必要申请材料
- 申请·咨询 / 环境政策科 ☎ 435-1114 ※详细请浏览市 HP (ID:1061567) 确认



物价高涨重点支援补助金的通知

由于物价高涨而给住民税非课税者在生活上带来了很大的影响。为支援非课税者, 政府决定向非课税世带发放3万日元的补助, 如同一世带中有18岁以下的孩子, 一个孩子再加2万日元的补助。详细请浏览市网 (ID:1060851) (ID:1060888)

1 住民税非课税世带补助金

- 补助额: 一世带3万日元
- 对象: 以基准日为准, 在本市的住民基本台帐上有登记, 世带全体人员都是2024年度的非课税对象

※在税法上是住民税课税者的扶养家属者除外

※适用于租税条约住民税免税者世带除外

※以下情况、如申请的话可能会成为对象

- ①有在2024年1月2日以后迁入和歌山市的世带成员
- ②有还未申告住民税的世带成员

2 儿童加算补助金

- 补助额: 一个儿童2万日元
- 对象: 1的补助对象世带中有扶养18岁以下的儿童(满18岁后最初的3月31日为止)的世带

※以下情况、如申请的话有可能成为对象

- ①有2024年12月14日以后出生的小朋友的世带
- ②有分别居住但要扶养的小朋友的世界

申请手续 ▶收到确认书的世带 ⇒ 确认内容后填写必要事项、请返信于我们。

支付日 ▶如觉得是对象但是没收到确认书的世带 ⇒ 请询问事务局, 并填写申请书与必要资料一起提交。

提交期限 申请资料提交后等审查完毕后按顺序支付。
2025年7月31日(四)

基准日 2024年12月13日(五)

咨询地址 和歌山市物价高涨重点支援给付金事务局 (六番丁19、(株)フジ田産業六番丁大楼1楼)

☎ 0120-969-861、☎ 499-5184 (周六、日、国定假日除外8:30分~17:15分)

※负责科室: 生活支援第2课

国民年金的通知

国民年金保险费的改定

日本国内在住20岁以上60岁未满足每个人都有义务加入国民年金保险。2025年度的保险费是17,510日元。学生纳付特例制度的申请已经开始受理。

对象: 大学・大学院・短期大学・高等学校・高等专门学校・盲学校・聋哑学校・养护学校高等部・专修学校・大学・短期大学・高等学校的定时制・通信制的学生

※限于就学年数一年以上的课程
由于2024年中本人的所得额在一定收入以下的学生, 可以到年金服务窗口申请在学期间的保险费缓期付款。

申请必须资料: 基础年金号码通知(年金手帐), 学生证或在学证明, 失业者离职票, 还有确认本人的证件(驾驶证或个人编号卡等)

咨询: 国保年金课 Tel: 435-1055
和歌山东年金事务所 Tel: 474-1841

4月30日(三)

介乎保险费(4月期)

問介護保険課 ☎ 435-1334

2025年度 和歌山市纳税日历表

咨询 ☎ 435-1038

和歌山市役所 国际交流科

Facebook

X (twitter)

Instagram



@wakayamacity.kokusai

税目 缴付期日	固定资产税 都市计划税	市市民税 森林环境税 (一般征收)	小型汽车税 (種別割)
6月	全期 1期 6月2日	全期 1期 6月30日	全期 6月2日
7月	2期 7月31日		
9月		2期 9月1日	
10月		3期 10月31日	
12月	3期 12月1日		
2026年 1月		4期 1月5日	
6月	4期 2月2日		

请在交付期限内缴付

市税缴纳地点与方法

- ① 市政府指定的金融机构・代理缴收金融机构
 - ② 银行转帐
 - ③ 24小时便利店
 - ④ 智能手机二维码支付
 - ⑤ 全国地方税统一QR二维码应对金融机构
 - ⑥ 地方税缴付网站
- ※⑤・⑥是缴税单 限印有QR二维码
※详细请阅览市政府HP(ID:1046233)

银行转帐更方便!

利用银行帐号,到了缴纳期自动帐号扣市税款,可以省心省事,不用每次跑到金融机构去缴付,非常方便。

※详细浏览市HP(ID:1055825)

随意停放自行车等行为会给别人带来极大的困扰!

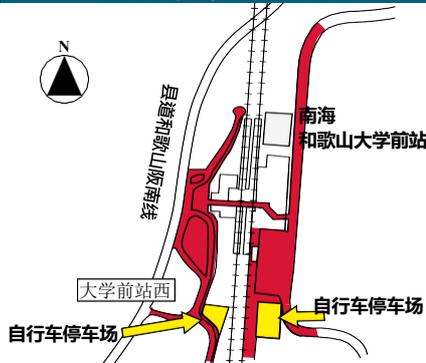
对于在「自行车放置禁止区域」内随意停放的自行车・摩托车,我们依照城市条例将其清理。
※对于放置禁止区域外的区域,如随意停放的话,先帖条警告,若使用者不及时处理,同样根据条例将其清理。

咨询:城市景观科

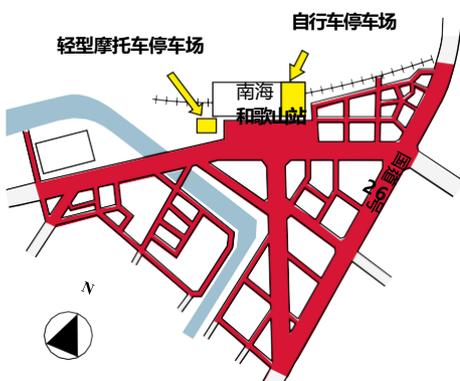
☎ 435-1082

※地图  的部分放置禁止区域

南海和歌山大学前站周边



南海和歌山市站周边



如随意停放自行车・摩托车的话...

- 妨碍行人,特别是行动不方便者的通行
- 妨碍救护车、消防车等紧急车辆的通行
- 引发盗窃等犯罪行为、影响市容美观

JR 和歌山站中央出口周边



JR 和歌山站东出口周边



被清理的自行车等保管场所

【办理归返手续】

- 时间:9:00-18:00(周日・国定假日・12月29日-1月3日除外)
- 搬运保管费/自行车 2,500日元、轻型摩托车 4,000日元
- 携带物品/能确认地址・姓名的证件、车钥匙 ● 地址・咨询/ 纪和站前自行车等保管所(宇治家裏167-1)☎422-4100



您已经做好房屋的抗震工作了吗？

咨询：耐震·空家对策課 ☎ 435-1091

为保护您自身及您家人的生命安全，您家住宅的耐震工作做得怎么样了？

本市为了推进耐震及安全城市建设，正在为民实施各类补助制度。首先请进行耐震诊断检测！！

1 先申请后接受耐震诊断检测

	对象住宅	补助内容
①	1981年5月以前动工建造的木造一户建、联排住宅、集合住宅2楼以下、总建筑面积400平方米以下	免费派遣耐震诊断士检测
②	2000年5月以前动工建造的木造一户建、联排住宅、集合住宅2楼以下、总建筑面积400平方米以下	
③	1981年5月以前动工建造非木造一户建、联排住宅、集合住宅、总建筑面积400平方米以下	耐震诊断费 2/3 最多8万9千日元

申请方式

- ①② / 把申请表通过邮寄或直接到耐震·空家对策科的方式提交
※随时受理。申请表请到耐震·空家对策科·分所·连络所·服务中心等处索取或从市政府网页上下载(ID:1001897)
- ③ 申请表提交期限：5月9日(五)~12月12日(金)
※预算额一到就结束受理。申请表请到同科或市政府网页上下载HP (ID:1001901)

2 诊断结果、耐震度低的话、可以申请以下补助

	补助内容	对象住宅
④	耐震加固改修费的补助(设计费、工程费) 最大131万6千日元	①②③
⑤	④的耐震加固改修工程同时进行重新装修工程的补助(委托市内企业工程队的话)、装修费的1/2、最大20万日元	①②③
⑥	原地改造新建建筑费补助(设计费、工程费) 最大131万6千日元	①③ 限于一户建
⑦	耐震床·防震庇护架的设置费补助 耐震床·防震庇护架设置费的2/3 最大26万6千日元	①②

● 申请方法

- 请直接到耐震·空家对策科提交
- ④⑤ / 4月18日(五)~12月12日(五)
- ⑥ / 5月2日(五)~9月30日(二)
- ⑦ / 5月9日(五)~12月12日(五)
※预算额一到就结束受理。申请表请到同科或市政府网页上下载HP (ID:1001898)

● 拆除危险砖墙费用等补助

为了减少因危险砖墙等倒塌而造成的各种事故，并防止避难路线被阻断，政府将对拆除危险砖墙等的所需费用以及更换轻质围墙的所需费用提供部分补助。

※补助对象为位于上学路线或建筑基准法规定的道路沿线的危险砖墙。

补助内容

⑧「拆除费」或低于「1万5千日元×长度(m)」的金额 的 7/10 或 2/3	⑧+⑨ 上限 40 万日元
⑨「新设置轻质围墙」或低于「1万5千日元×长度(m)」的金额 的 2/3	

- 申请方法 / 申请前必需事前来商谈。事先商谈表格请到耐震·空家对策科索取或在市政府网页上下载HP (ID:1012723)
- 申请期限 / 5月9日(五)~12月12日(五) ※事先商谈市随时受理，预算额一到就结束受理。

2025年4月1日起

癌症体检的免除个人负担申请资料有所更改

对象		免除个人负担所需手续
市民税 非课税世帯	住民票上的世帯全体成员非课税	事先去地域保健科申请「癌症体检免费券」,在体检的时候提交这张券就可。 (必需在体检的2个星期前通过网络或邮寄进行申请)
	后期高龄者医疗限度额适用区分非课税世帯相当区分(区分I・II)	不用申请癌症体检免费券。只要在体检当天出示个人保险证或资格确认书的其中一张就可。
生活保护世帯者		体检之前向您的生活保护负责人申请受诊券,在当天出示就可。
在接受重度心身障碍儿童医疗费部分补助者		体检当天出示本人的医疗费补助证就可。



扫码

市民文化祭

①和歌山法国香颂祭

「寄情巴黎之风」

日期:4月20日

时间:14:00开始

②能登半岛灾害复兴慈善音乐会

《吹奏乐盛宴》

日期:5月4日

时间:11:30开始

地点:和歌山城会馆

咨询:文化振兴科 ☎ 435-1194



わかやまし
和歌山市 にほんごきょうしつ
ざいりゅうがいこくじん
在留外国人のため **日本語教室 2025**

Wakayama City Japanese Language Class 和歌山市日语学习班
와카야마시 일본어 교실 Lớp học tiếng Nhật thành phố Wakayama



にちじ

日時

Date and time

日期和时间

날짜 및 시간

Ngày và giờ

コース 1

Course 1 课程 1 코스 1 Khóa học 1

もくようび

木曜日 6:30pm~8:00pm

Thursday 周四 목요일 Thứ năm

かたかな べんきょう
ひらがな・カタカナの勉強

This course begins with hiragana and katakana.

从学习平假名·片假名开始

히라가나, 카타카나부터 배우는 초급 코스 입니다.

Nghiên cứu về Hiragana và Katakana

コース 2

Course 2 课程 2 코스 2 Khóa học 2

かようび

火曜日 6:30pm~8:00pm

Tuesday 周二 화요일 Thứ ba

かたかな ひとむコース
ひらがな・カタカナができる人に向けたコース

This course is for people who can read and write hiragana and katakana.

面向能读写平假名·片假名

히라가나와 카타카나를 읽을 수 있는 사람을 위한 강좌입니다.

Một khóa học dành cho những người có thể đọc hiragana và katakana.



ばしょ
場所

Location

上课地点

장소

Nơi

わかやましやくしょ かい きしゃかいけんしつ わかやまししちばんちよう ばんち
和歌山市役所(7階 記者会見室) 和歌山市七番丁23番地

Wakayama City Hall (7th floor briefing room) 和歌山市役所(7楼 记者会见室)

와카야마시청 7층 기자 회견실 Tòa thị chính Wakayama (phòng họp báo tầng 7)



ひょう
費用

Fee

听课费

비용

Chi phí

むりょう きょうかしょ じぶん か
無料(教科書は自分で買ってください)

Free (but must purchase your own textbook) 免费(需自购课本)

무료 (교과서는 자신이 구입해야합니다.) Miễn phí (vui lòng mua sách giáo khoa của riêng bạn)



もうしこみほうほう

申込方法

Application Method

报名方法

신청 방법

Làm thế nào để đăng ký

こーど もうしこ わかやましやくしょ もうしこ
QRコードから申込む ※和歌山市役所でも申込めます。

Apply from the QR code. ※You can also apply at the Wakayama City Hall.

扫二维码申请。*您也可以直接到和歌山市政府国际交流科报名。

QR 코드에서 신청합니다. ※와카야마 시청에서도 신청할 수 있습니다.

Áp dụng từ mã QR. ※Bạn cũng có thể đăng ký tại Tòa thị chính Wakayama.





すけじゅーる
スケジュール
Schedule 课程表
스케줄 Lịch

こーす
コース1

Course 1 课程 1
코스 1 Khóa học 1

こーす
コース2

Course 2 课程 2
코스 2 Khóa học 2

ぜんき 前期 First half 前期课程 전기 과정 Giai đoạn trước	5月 May	15 22 29	13 20 27
	6月 Jun.	5 12 19 26	3 10 17 24
	7月 Jul.	3 10 17 24 31	1 8 15 22 29
	8月 Aug.	7 21 28	5 19 26
こうき 後期 Second half 后期课程 후기 과정 Giai đoạn sau	10月 Oct.	9 16 23 30	7 14 21 28
	11月 Nov.	6 13 20 27	4 11 18 25
	12月 Dec.	4 11 18	2 9 16
	(2026) 1月 Jan.	8 15 22 29	6 13 20 27

ぜんき こうき おな ないよう
※前期と後期は同じ内容です。

※The first half and the second half have the same content.

※前期后期的课程内容相同。

※전기 과정과 후기 과정은 동일한 내용입니다.

※Nửa đầu và nửa sau có cùng nội dung.

ていん かくこーす にん ひと とちゅう さんか
※定員(各コース20人)人がいっぱいであれば、途中から参加できます。

※Capacity(20 people per course) If the class has not reached full capacity, you can join anytime throughout the term.

※名額(各班20名) 未滿名額时可以中途参加

※정원(각 코스 20명) 정원이 차지않으면 도중에도 참가할 수 있습니다.

※Bạn có thể tham gia giữa chừng nếu không quá 20 người mỗi khóa học.



きょうかしょ
教科書 Textbook 课本 교과서 Sách giáo khoa

じかん
「にほんご45時間」

じかん じぶん か
「にほんご45時間れんしゅうちょう」を自分で買ってください。

Please buy "Nihongo 45 Jikan" and "Nihongo 45 Jikan Renshucho" by yourself.

请自行购买“にほんご45時間”和“にほんご45時間れんしゅうちょう”

「니혼고 온주교(45)지칸」하고 「니혼고 온주교(45)지칸 렌슈초」 교과서는 자신이 구입바랍니다.

Vui lòng tự mua "Nihongo 45 Jikan" và "Nihongo 45 Jikan Renshuuchou".



れんらくさき
連絡先 Contact 联系 연락처 địa chỉ liên lạc



073-435-1010



kokusai@city.wakayama.lg.jp

わかやましやくしょ かい こくさいこうりゅうか わかやまししちばんちょう ばんち
和歌山市役所(10階 国際交流課) 和歌山市七番丁23番地

International Affairs Division, Wakayama City Hall 10F, 23 Shichibancho, Wakayama City 640-8511

和歌山市政府 国際交流科 (〒640-8511 和歌山市七番丁23)

와카야마시청 10층 국제교류과 (와카야마시 시치반초 23)

Tòa thị chính Wakayama (tầng 10, Phòng Giao lưu Quốc tế) 23 Nanbandō, thành phố Wakayama.